

# ★★★ TRISTAR

AT-5451



EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie



  
**service**  
.tristar.eu



---

You can find all information and spare parts at [service.tristar.eu](https://service.tristar.eu)

## SAFETY

### Read and save these instructions

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Never insert fingers, pencils or any other object through the holes of the plastic shell.
- To prevent risk of fire and electric shock. Do not use the unit near windows.
- Power plug must be removed from power socket before cleaning, serving, maintenance and move from one location to another.
- The fan should be placed on a flat and stable surface when operating to avoid overturning.
- Do not put on the product in wet place. For example, bathroom etc.
- Don't use it in the cook-room in order that keeping the plastic part away from greasy dirt.
- If the power cord is damaged, it must be

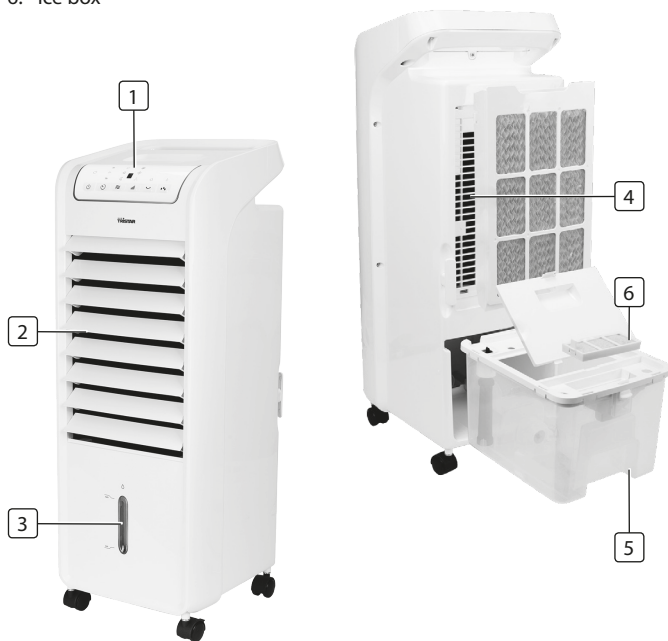
- replaced by the manufacturer or its service agent or similar qualified person in order to avoid a hazard.
- Keep electrical appliances out of reach from children or confirm persons, Do not let them use the appliances without supervision.
- This appliance is not adapt for use by persons (children) with reached physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and know ledge unless they have been given supervision concerning use of the appliance by a person responsible for their safety .
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.

### SPECIFICATIONS:

- Rated Voltage: 220-240V~
- Rated Frequency: 50Hz
- Input Power: 55W

## PART NAME

1. Control panel
2. Air outlet
3. Water window
4. Air outlet
5. Water tank
6. Ice box



## Control panel

1. On/off button
2. Timer button
3. Mode button
4. Ventilation level button
5. Oscillation button
6. Evaporator/cooler button



## INSTALLATION AND USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Install the universal wheels: Take out the universal wheel and install them on the air cooler.
- Pull out the water tank from the body for about 1/3 and pour water into the tank. Make sure the power has been switched off for a minimum of 2 minutes.
- Pay attention to the water line during filling. Make sure the water level is not higher than the "MAX" water line and lower than the "MIN" water line.
- To increase the cooling effect, you can put the frozen ice box in the water tank.

**Attention: Do not connect the power cord with wet hands.**

## OPERATION

### Function of the control panel

Button	Function
On/off button	Plug the unit into an electric outlet. Press the On/off button to start running.
Timer button	When the air cooler is running, press the Timer button to preset the running time, each press will increase the preset time with one hour.
Mode button	Press the Mode button to choose between the different airflow modes normal, naturel, sleep.
Ventilation level button	There are 3 different speed levels: Low /Medium /High, press this button and set the desired speed.

Button	Function
Oscillation button	Activate or deactivate the oscillation function.
Evaporator/cooler button	Press the evaporator/cooler button once, the unit will act as a evaporator now. If combined with Ice box, this unit can lower its surrounding about 3°C.

### Ice Box

- The ice box can lower the temperature of the water in the tank. It can make the air flow cooler.
- Take out the ice box and put it in the freezer until the ice box is totally frozen.
- Put the frozen ice box in the water tank.

### Mode

Press button "MODE" when air cooler is working, you can choose between the following different modes.

- Simulating natural wind: sometime strong, sometime weak.
- Slumberous wind: slumberous wind
  - a. 1st speed setting: keep working on 1st speed
  - b. 2nd speed setting: working in natural wind 2nd speed for 30 minutes, then change and keep working on 1st speed.
  - c. 3rd speed setting: working in natural wind 3rd speed for 30 minutes, then change to natural wind 2nd speed for 30 minutes, then change and keep working on 1st speed.
- Normal wind: the wind speed is fixed, when you choose like 2nd speed, then it keeps working on 2nd speed setting.

## CLEANING

- To reduce the risk of fire or electrical shock, unplug or disconnect this fan from the power supply before servicing or cleaning.
- Clean the body with a soft cloth or soft thin paper. If the dust is uneasy to wipe away, rub it with soapy water. Don't use gasoline, diluents and other solvents.
- Take out the filter frame, honey comb filter and water tank separately, wash them with detergent and soft brush, then put them back in the unit.

## GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

■ This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

## VEILIGHEID

### Lees en bewaar deze instructies

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als er toezicht is of als deze personen zijn voorgelicht over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Steek nooit vingers, potloden of andere voorwerpen in de gaten van het kunststof omhulsel.
- Om brandgevaar en elektrische schokken te voorkomen. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ramen.
- De stekker moet uit het stopcontact worden verwijderd vóór het reinigen, nakijken, onderhoud en verplaatsen van de ene locatie naar de andere.
- De ventilator moet tijdens het gebruik op een vlak en stabiel oppervlak worden geplaatst, om omvallen te voorkomen.

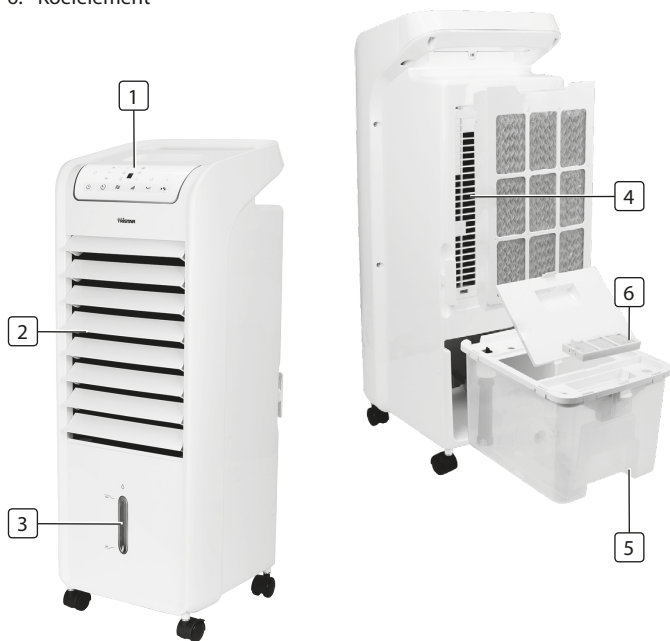
- Zet het product niet in een natte ruimte aan. Bijvoorbeeld, badkamer enz.
- Gebruik het niet in de keuken om de plastic delen vrij van vetig vuil te houden.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant of een onderhoudstechnicus van de fabrikant, of door een vergelijkbare bevoegde persoon worden vervangen om een gevaar te voorkomen.
- Houd elektrische apparaten buiten bereik van kinderen of handelingsonbekwame personen. Laat ze het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of psychische capaciteiten, of met een gebrekkige ervaring en kennis, tenzij ze m.b.t. het gebruik van dit apparaat onder toezicht staan van of geïnstrueerd zijn door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.
- Kinderen dienen onder toezicht te staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

### SPECIFICATIES:

- Nominale spanning: 220-240V~
- Nominale frequentie: 50Hz
- Ingangsvermogen: 55W

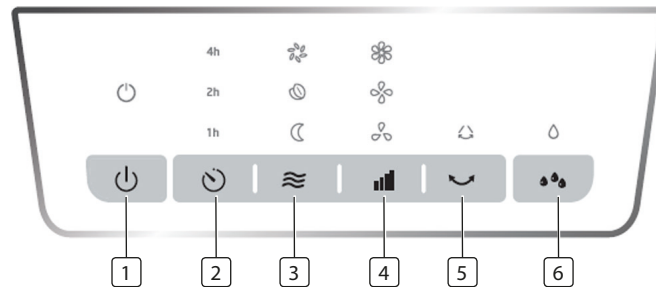
## ONDERDEELBENAMING

1. Bedieningspaneel
2. Luchtuitlaat
3. Waterscherm
4. Luchtuitlaat
5. Waterreservoir
6. Koelelement



## Bedieningspaneel

1. Aan/uit toets
2. Timer-toets
3. Modus toets
4. Toets voor ventilatieniveau
5. Oscillatietoets
6. Verdamer-/koelertoets



## INSTALLATIE EN GEBRUIK

- Neem het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, beschermende folie of plastic van het apparaat.
- Monteer de universele wielen: Neem de universele wielen en monteer deze op de luchtkoeler.
- Trek het waterreservoir voor ongeveer 1/3 uit he hoofdgedeelte en schenk water in de het reservoir. Zorg ervoor dat de stroom minstens 2 minuten is uitgeschakeld.
- Let op de waterlijn gedurende het vullen. Zorg ervoor dat het waterniveau niet boven de "MAX" waterlijn en niet onder de "MIN" waterlijn komt.
- Om het verkoelende effect te verhogen, kunt u het bevroren koelement in het waterreservoir doen.

**Let op: Steek de stekker niet met natte handen in het stopcontact.**

## BEDIENING

### Functie van het bedieningspaneel

Knop	Functie
Aan/uit toets	Steek de stekker in een stopcontact. Druk op de aan/uit toets om het apparaat aan te zetten.
Timer-knop	Druk op de Timer-toets om de werktijd in te stellen, terwijl de luchtkoeler aan staat; elke druk op de toets verhoogt de ingestelde tijd met één uur.
Modus-toets	Druk op de modus-toets om tussen de verschillende luchtstroomstanden te kiezen: normaal, natuurlijk, sluimerstand.

Knop	Functie
Toets voor ventilatieniveau	Er zijn 3 verschillende snelheidsniveaus: Laag/Medium/Hoog, druk op deze knop om de gewenste snelheid in te stellen.
Oscillatietoets	Activeer of deactiveer de oscillatie-functie.
Verdamper-/koelertoets	Druk eenmaal op de verdamper/koelertoets; het apparaat zal nu als een verdamper werken. In combinatie met het koelement kan dit apparaat de omgevingstemperatuur met ongeveer 3°C verlagen.

### Koelement

- Het koelement kan de temperatuur van het water in het reservoir verlagen. Het kan de luchtstroom koeler maken..
- Haal het koelement uit het apparaat en leg het in de vriezer tot het volledig bevroren is.
- Plaats het bevroren koelement in het waterreservoir.

### Modus

Druk op de "MODE" toets wanneer de luchtkoeler aan staat; u kunt kiezen tussen de volgende verschillende standen.

- Simulatie van natuurlijke wind: soms hard, soms zacht.
- Bries: bries
  - 1e snelheidsinstelling: aan laten staan op 1e snelheid lang, dan omzetten op natuurlijke wind, 30 minuten
  - 2e snelheidsinstelling: werking op natuurlijke wind, 30 minuten lang, dan omzetten en door laten werken op 1e snelheid.
  - 3e snelheidsinstelling: werking op natuurlijke wind, 30 minuten lang, dan omzetten naar natuurlijke wind 2e snelheid, 30 minuten lang, dan omzetten en door laten werken op 1e snelheid.
- Normale wind: de windsnelheid is ingesteld; wanneer u bijvoorbeeld de 2e snelheid kiest, dan blijft het werken op de 2e snelheid.

## REINIGEN

- Om het risico van brand of een elektrische schokken te verkleinen, moet vóór onderhoud of reiniging de stekker van deze ventilator uit het stopcontact gehaald of de stroomtoevoer afgesloten.
- Reinig de behuizing met een zachte doek of zacht dun papier. Als het moeilijk is om het stof af te vegen, wrijf het dan af met zeepsop. Gebruik geen benzine, verdunners of andere oplosmiddelen.
- verwijder het filter frame, honingraat filter en waterreservoir afzonderlijk, was deze met een schoonmaakmiddel en een zachte borstel en zet ze dan terug in het apparaat.

## GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

■ Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### Veillez lire et conserver ces instructions

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou n'ayant pas d'expérience et de connaissance si elles sont surveillées ou ont été instruites concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et comprennent les risques encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne peuvent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans sans surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- N'insérez jamais de doigts, de stylos ni d'autre objet dans les orifices du boîtier en plastique.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas l'appareil près des fenêtres.
- La prise secteur doit être débranchée avant toute opération de nettoyage, entretien, maintenance ou déplacement.
- En fonctionnement, le ventilateur doit être placé sur une surface plane et stable pour éviter tout retournement.
- Ne placez pas l'appareil dans un lieu humide (salle de bain, etc.).

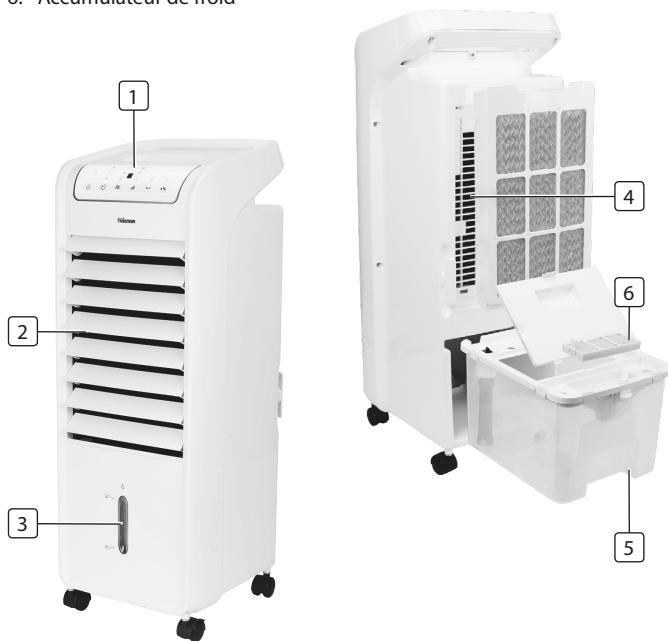
- N'utilisez pas l'appareil en cuisine afin d'éviter les résidus gras sur les pièces en plastique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou son représentant après-vente ou par un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Tenez les appareils électriques hors de la portée des enfants. Ne les laissez pas utiliser ces appareils sans surveillance.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant une capacité physique, sensorielle ou mentale réduite, outre une inexpérience ou un manque de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles n'aient bénéficié d'une formation au fonctionnement de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

### CARACTÉRISTIQUES :

- Tension nominale : 220 à 240 V~
- Fréquence nominale : 50 Hz
- Puissance d'alimentation : 55 W

## NOM DES COMPOSANTS

1. Panneau de commande
2. Sortie d'air
3. Fenêtre d'eau
4. Sortie d'air
5. Réservoir d'eau
6. Accumulateur de froid



## Panneau de commande

1. Bouton Marche/arrêt
2. Bouton Minuteur
3. Bouton Mode
4. Bouton Niveau de ventilation
5. Bouton Oscillation
6. Bouton Évaporateur/refroidisseur



## INSTALLATION ET UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires de la boîte. Enlevez les autocollants et le film de protection de l'appareil.
- Installez les roues universelles : Sortez les roues universelles et installez-les sur le refroidisseur d'air.
- Sortez seulement 1/3 du réservoir d'eau hors du corps et versez l'eau dans le réservoir. Assurez-vous que l'alimentation a été coupée pendant au moins 2 minutes.
- Faites attention à la ligne d'eau pendant le remplissage. Vérifiez que le niveau d'eau ne dépasse pas la ligne d'eau « MAX » et n'est pas en dessus de la ligne d'eau « MIN ».
- Afin d'augmenter l'effet de refroidissement, vous pouvez mettre l'accumulateur de froid congelé dans le réservoir d'eau.

**Attention : Ne branchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.**

## UTILISATION

### Fonctions du panneau de commande

Bouton	Fonction
Bouton Marche/arrêt	Branchez l'unité dans une prise secteur. Appuyez sur le bouton Marche/arrêt pour démarrer l'appareil.
Bouton Minuteur	Quand le refroidisseur d'air est en marche, appuyez sur le bouton Minuteur pour préréglager la durée de fonctionnement, chaque appui augmentant d'une heure la durée de préréglage.
Bouton Mode	Appuyez sur le bouton Mode pour choisir entre les différents modes de flux d'air suivants : normal, naturel et sommeil.
Bouton Niveau de ventilation	3 réglages de vitesse différents sont disponibles : Lent/moyen/rapide, appuyez sur ce bouton pour régler la vitesse voulue.

Bouton	Fonction
Bouton Oscillation	Pour activer ou désactiver la fonction d'oscillation.
Bouton Évaporateur/refroidisseur	Appuyez une fois sur le bouton Évaporateur/refroidisseur, puis l'unité fonctionnera comme un évaporateur. Conjointement avec l'accumulateur de froid, cette unité peut abaisser la température de son milieu environnant d'environ 3 °C.

### Accumulateur de froid

- L'accumulateur de froid peut abaisser la température de l'eau dans le réservoir. Il peut rendre le flux d'air plus froid.
- Sortez l'accumulateur de froid et mettez-le au congélateur jusqu'à ce qu'il soit totalement congelé.
- Mettez l'accumulateur de froid congelé dans le réservoir d'eau.

### Mode

Appuyez sur le bouton « MODE » quand le refroidisseur d'air est en marche, vous pouvez choisir entre les différents modes suivants.

- Simulation d'une brise naturelle : la force de la brise est irrégulière.
- Vent nocturne : souffle adapté au sommeil
  - 1er réglage de vitesse : fonctionnement continu en 1e vitesse
  - 2ème réglage de vitesse : fonctionnement en brise naturelle en 2ème vitesse pendant 30 minutes, puis fonctionnement continu en 1ère vitesse.
  - 3ème réglage de vitesse : fonctionnement en brise naturelle en 3ème vitesse pendant 30 minutes, puis fonctionnement en brise naturelle en 2ème vitesse pendant 30 minutes, puis fonctionnement continu en 1ère vitesse.
- Brise normale : la vitesse de la brise est fixe, quand vous choisissez la 2ème vitesse, alors l'appareil reste en 2ème vitesse.

## NETTOYAGE

- Afin de réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, débranchez ce ventilateur de l'alimentation électrique avant de l'entretenir ou de le nettoyer.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon ou un papier doux fin. Si la poussière est tenace, nettoyez-la à l'eau savonneuse. N'utilisez pas d'essence, de diluant ni d'autre solvant.
- Sortez le cadre du filtre, le filtre en alvéoles et le réservoir d'eau séparément, lavez-les avec du détergent et une brosse douce, puis remettez-les en place dans l'unité.

## GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

■ Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage.

## SICHERHEIT

### Lesen und sichern Sie diese Anweisungen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringertem physischen, sensorischen oder geistigen Leistungsvermögen oder einem Mangel an Erfahrung und Fachkenntnis verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Halten Sie dieses Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind.
- Stecken Sie niemals Finger, Bleistifte oder andere Objekte durch die Öffnungen des Kunststoffgehäuses.
- Vorbeugung eines Brands oder eines Elektroschocks. Nicht in der Nähe von Fenstern betreiben.
- Der Netzstecker muss aus der Steckdose entfernt werden, bevor Reinigungs-, Service- und Wartungsarbeiten durchgeführt werden und bevor das Gerät umgeräumt wird.
- Der Lüfter muss auf einer flachen, stabilen

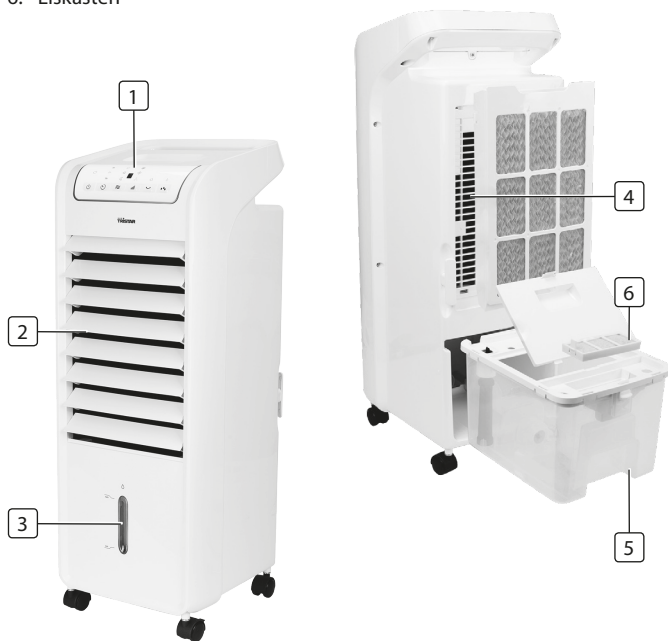
- Oberfläche platziert werden, wenn er betrieben wird, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Stecken Sie das Gerät nicht an feuchten Orten an. Z.B. ein Badezimmer usw.
- Verwenden Sie es nicht in einer Küche, um das Kunststoffteil von Fettschmutz fernzuhalten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie sie das Gerät nicht ohne Aufsicht benutzen.
- Dieses Gerät ist nicht angepasst für Personen (Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder Personen, die nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder haben eine Unterweisung zur Nutzung des Geräts von einer Person erhalten, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### SPEZIFIKATIONEN:

- Nennspannung: 220-240V~
- Nennfrequenz: 50Hz
- Eingangsleistung: 55W

## TEILEBEZEICHNUNG

1. Bedienfeld
2. Luftaustritt
3. Wasserstandsanzeiger
4. Luftaustritt
5. Wasserbehälter
6. Eiskasten



## Bedienfeld

1. Ein-/Aus-Taste
2. Timer-Taste
3. Modus-Taste
4. Lüftungsstufen-Taste
5. Schwingungs-Taste
6. Verdampfer-/Kühler-Taste



## INSTALLATION UND GEBRAUCH

- Entnehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus dem Karton. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder den Kunststoff vom Gerät.
- Installieren Sie die universellen Räder: Entnehmen Sie die universellen Räder und installieren sie diese am Luftkühler.
- Ziehen Sie den Wassertank zu einem Drittel aus dem Gehäuse gießen Sie Wasser in den Tank. Achten Sie darauf, dass der Strom für mindestens 2 Minuten ausgeschaltet bleibt.
- Achten Sie während der Befüllung auf den Wasserstand. Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand nicht höher als die „MAX“-Markierung und nicht niedriger als die „MIN“-Markierung ist.
- Um die Kühlwirkung zu erhöhen, können Sie die Eisbox in den Wassertank legen.

**Achtung: Das Netzkabel nicht mit nassen Händen anschließen.**

## MONTAGE

### Funktion des Bedienfelds

Taste	Funktion
Ein-/Aus-Taste	Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose. Zur Betriebsaufnahme die Ein-/Aus-Taste drücken.
Timer-Taste	Wenn der Luftkühler in Betrieb ist, die Timer-Taste drücken, um die Laufzeit vorzugeben. Jedes einzelne Drücken erhöht die voreingestellte Zeit um eine Stunde.
Modus-Taste	Drücken Sie die Modus-Taste, um zwischen den verschiedenen Luftstrom-Modi zu wählen: Normal, Natur, Schlafmodus.

Taste	Funktion
Lüftungsstufen-Taste	Es gibt 3 verschiedene Drehzahl-niveaus: Niedrig /Mittel / Hoch. Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Drehzahl einzustellen.
Schwingungs-Taste	Schwingungs-Funktion aktivieren oder deaktivieren.
Verdampfer-/Kühler-Taste	Drücken Sie die Verdampfer-/Kühler-Taste einmal, und das Gerät funktioniert als Verdampfer. In Kombination mit einer Eisbox kann dieses Gerät die Umgebungstemperatur um etwa 3°C senken.

### Eisbox

- Die Eisbox kann die Temperatur des Wassers im Tank senken. Sie kann den Luftstrom abkühlen.
- Nehmen Sie die Eisbox heraus und legen Sie sie in den Gefrierschrank, bis sie komplett gefroren ist.
- Legen Sie die gefrorene Eisbox in den Wassertank.

### Modus

Drücken Sie die Taste „MODE“, während der Luftkühler in Betrieb ist. Auf diese Weise können Sie zwischen den folgenden Modi wählen.

- Simulierung einer natürlichen Brise: abwechselnd stark und schwach.
- Schläfriger Wind: leichter Windhauch
  1. Geschwindigkeitseinstellung: 1. Geschwindigkeitsstufe beibehalten
  2. Geschwindigkeitseinstellung: läuft 30 Minuten lang im „Natürliche Brise“-Modus auf der 2. Geschwindigkeitsstufe und wechselt dann zur 1. Geschwindigkeitsstufe.
  3. Geschwindigkeitseinstellung: läuft 30 Minuten lang im „Natürliche Brise“-Modus auf der 3. Geschwindigkeitsstufe, wechselt dann für 30 Minuten zum „Natürliche Brise“-Modus auf der 2. Geschwindigkeitsstufe und läuft anschließend auf der 1. Geschwindigkeitsstufe.

- Normaler Wind: Die Windgeschwindigkeit ist festgelegt; wenn Sie wie die 2. Geschwindigkeitsstufe wählen, bleibt das Gerät in dieser Geschwindigkeitseinstellung.

## REINIGUNG

- Um das Risiko eines Brands oder eines Elektroschocks zu verringern, trennen Sie den Lüfter vom Stromnetz, bevor Sie ihn warten oder reinigen.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch oder weichem, dünnen Papier. Wenn sich der Staub nicht leicht abwischen lässt, entfernen Sie ihn mit Seifenwasser. Verwenden Sie kein Benzin, keine Verdünnung oder andere Lösungsmittel.
- Nehmen Sie den Filterrahmen, den Honigwabefilter und den Wassertank einzeln heraus, waschen Sie diese mit Spülmittel und einer weichen Bürste, und befestigen Sie sie wieder am Gerät.

## GARANTIE

- Dieses Produkt ist für 24 Monate garantiert. Ihre Garantie gilt, wenn das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung für seinen Bestimmungszweck benutzt wird. Im Garantiefall reichen Sie bitte die Kaufquittung ein, aus welcher das Kaufdatum, der Name des Fachhändlers und die Gerätenummer hervorgehen müssen.
- Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanleitung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

## SEGURIDAD

### Lea y guarde estas instrucciones.

- Este aparato pueden utilizarlo los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si están supervisados por un adulto o si se les ha proporcionado las instrucciones apropiadas sobre el uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con este aparato. Los niños no harán la limpieza y el mantenimiento del usuario, a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo la supervisión de un adulto.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No introduzca los dedos, lápices, ni ningún otro objeto a través de los orificios de la carcasa de plástico.
- Evite el riesgo de incendios y descargas eléctricas. No utilice la unidad cerca de ventanas.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de realizar las tareas de limpieza, mantenimiento o reparaciones y antes de mover la unidad de un lugar a otro.
- Cuando esté en funcionamiento, el ventilador debe colocarse sobre una superficie plana y estable para evitar que vuelque.

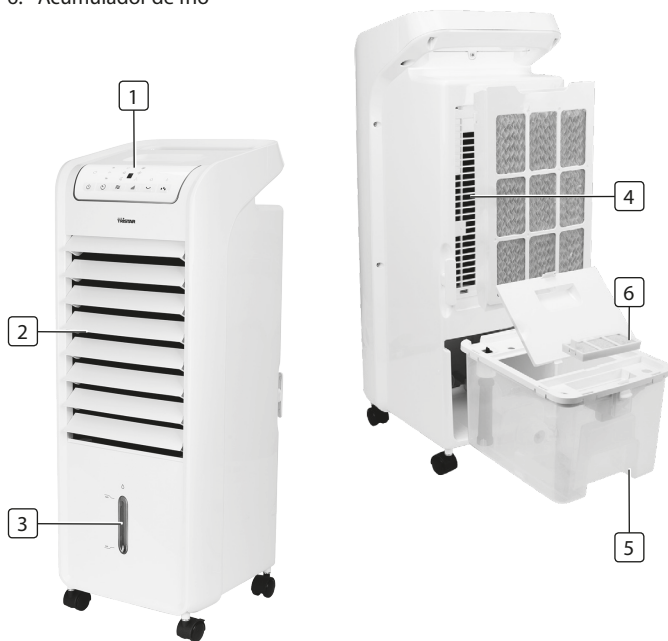
- No coloque el producto en un lugar húmedo. Por ejemplo, el baño, etc.
- Para que las piezas de plástico no se ensucien con grasa, no lo use en la cocina de la habitación.
- Si el cable de alimentación se daña, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o persona cualificada similar con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Mantenga todos los aparatos eléctricos fuera del alcance de los niños o confirmar las personas, no les deje usar los aparatos sin supervisión.
- Este aparato no está adaptado para que lo utilicen las personas (niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a no ser que hayan recibido supervisión respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

### ESPECIFICACIONES:

- Tensión nominal: 220-240V~
- Frecuencia nominal: 50Hz
- Potencia de entrada: 55W

## DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Panel de control
2. Salida de aire
3. Ventana de nivel de agua
4. Salida de aire
5. Depósito de agua
6. Acumulador de frío



## Panel de control

1. Encendido/apagado
2. Temporizador
3. Modo
4. Nivel de ventilación
5. Oscilación
6. Evaporador/enfriador



## INSTALACIÓN Y USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Retire los adhesivos, la película protectora o el plástico del dispositivo.
- Colocación de las ruedas: saque las ruedas universales e instálelas en el refrigerador de aire.
- Extraiga el depósito de agua del aparato aproximadamente 1/3 y llénelo de agua. Apague el aparato durante al menos 2 minutos.
- Preste atención a la línea de agua mientras llena el depósito. Asegúrese de que el nivel del agua no supera la línea de "MAX" ni está por debajo de la marca "MIN".
- Para aumentar el efecto de enfriamiento, puede poner el acumulador de frío en el depósito de agua.

**Atención: No conecte el cable de alimentación con las manos mojadas.**

## FUNCIONAMIENTO

### Funciones del panel de control

Botón	Función
Encendido/apagado	Enchufe el aparato a una toma de corriente. Presione el botón Encendido/apagado para que comience a funcionar.
Temporizador	Cuando el refrigerador de aire esté en funcionamiento, presione el botón Temporizador para establecer el tiempo, cada vez que lo pulse aumentará el tiempo prefijado en una hora.
Modo	Pulse el botón Modo para seleccionar el flujo de aire: normal, natural, sueño.

Botón	Función
Nivel de ventilación	Hay 3 niveles de velocidad diferentes: baja/media/alta. Presione este botón y seleccione la velocidad deseada.
Oscilación	Activa o desactiva la función de oscilación.
Evaporador/enfriador	Pulse el botón evaporador/enfriador, ahora el aparato funcionará como evaporador. Si se combina con el acumulador de frío, puede reducir la temperatura del entorno unos 3 C.

ES

### Acumulador de frío

- El acumulador de frío puede bajar la temperatura del agua del depósito. Puede hacer que el flujo de aire sea más fresco.
- Extraiga el acumulador de frío y métalo en el congelador hasta que esté completamente congelado.
- Póngalo en el depósito de agua.

### Modo

Pulse el botón "MODO" cuando el refrigerador de aire esté en funcionamiento, después, elija entre los siguientes modos.

- Simulando el viento natural: en ocasiones, fuerte y en otras, débil.
- Viento nocturno
  - 1.er ajuste de velocidad: funciona en velocidad 1
  - 2.º ajuste de velocidad: funciona en velocidad 2, viento natural, durante 30 minutos, luego cambia a velocidad 1.
  - 3.er ajuste de velocidad: comienza en velocidad 3, con viento natural, durante 30 minutos, luego cambia a velocidad 2, viento natural, durante 30 minutos, y por último, a velocidad 1.
- Viento normal: la velocidad del viento es fija, cuando se elige como velocidad 2, y se mantiene.

## LIMPIEZA

- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, desenchufe o desconecte el ventilador de la fuente de alimentación antes de realizar las tareas de limpieza o mantenimiento.
- Limpie el chasis con un paño suave o un papel fino suave Si la suciedad es difícil de quitar, frote con un paño humedecido con agua jabonosa. No utilice gasolina, diluyentes y otros disolventes.
- Saque el marco del filtro, el filtro Honeycomb y el depósito de agua por separado, lávelos con detergente y un cepillo suave y luego colóquelos de nuevo en la unidad.

## GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utilizan de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, tíquet o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

### Leia e guarde estas instruções

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou sem experiência, se previamente estiveram sob supervisão ou foram instruídas no que se refere à utilização segura do aparelho e compreendem os perigos envolvidos. Não deixe as crianças brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção feitas pelo utilizador não devem ser feitas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Nunca introduza os dedos, lápis ou qualquer outro objecto nas ranhuras da cobertura de plástico.
- Para prevenir o risco de incêndio ou de choque eléctrico. Não utilize o aparelho perto da janela.
- Desligue o cabo de alimentação da tomada antes de efetuar a limpeza, reparação ou manutenção do aparelho, e antes de o mover de um local para outro.
- O ventilador deve ser colocado numa superfície plana e estável quando estiver a funcionar, para evitar que caia.
- Não coloque o aparelho num local húmido. Por

- exemplo, na casa de banho, etc.
- Não o utilize na cozinha, para evitar que as peças de plástico se danifiquem devido à acumulação de gordura.
- Se o cabo de alimentação se danificar, a sua substituição apenas deverá ser feita pelo fabricante, ou o seu representante, ou por um técnico qualificado, para evitar acidentes pessoais.
- Mantenha os equipamentos eléctricos fora do alcance das crianças. Não as deixe utilizar os equipamentos sem qualquer vigilância.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (inclusivé crianças) com capacidade física, motora ou mental reduzida, ou com falta de experiência e conhecimento, salvo se previamente instruídas relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas, de modo a garantir que não brincam com o aparelho.

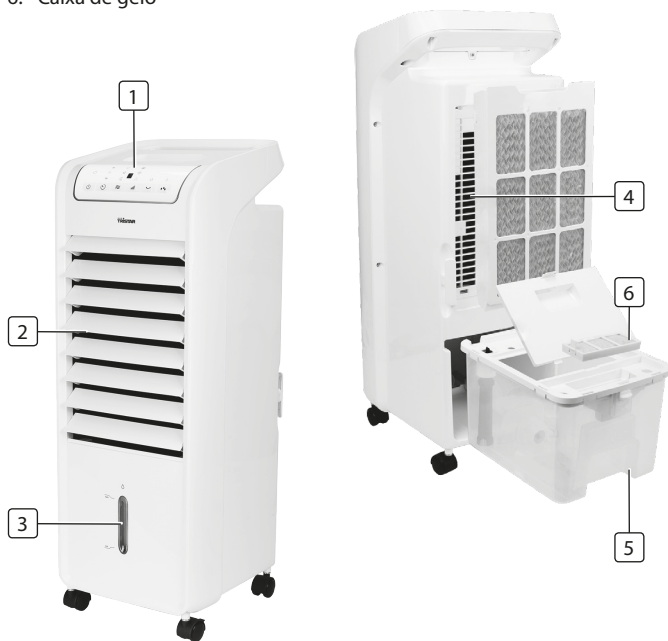
PT

### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

- Voltagem Nominal: 220-240V~
- Frequência Nominal: 50Hz
- Potência: 55W

## DESIGNAÇÃO DAS PEÇAS

1. Painel de controlo
2. Saída de ar
3. Janela de visualização da água
4. Saída de ar
5. Depósito de água
6. Caixa de gelo



## Painel de controlo

1. Botão Ligar/Desligar
2. Botão temporizador
3. Botão Modo
4. Botão Nível de ventilação
5. Botão Oscilação
6. Botão Desumidificador/refrigerador



## INSTALAÇÃO E USO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Remova os autocolantes, película ou plástico de proteção do aparelho.
- Instalar os rodízios universais: retire os rodízios da caixa e instale no climatizador.
- Retire o depósito de água da estrutura cerca de 1/3 e coloque água no depósito. Certifique-se de que a corrente elétrica foi desligada durante no mínimo 2 minutos.
- Preste atenção à linha de água enquanto enche. Certifique-se de que o nível de água não está acima da linha de água "MAX" e inferior à linha de água "MIN".
- Para aumentar o efeito de arrefecimento, pode colocar a caixa de gelo no depósito de água.

**Atenção: Não ligue o cabo elétrico com as mãos molhadas.**

## FUNCIONAMENTO

### Funcionamento do painel de controlo

Botão	Função
Botão Ligar/ Desligar	Ligue o aparelho a uma tomada elétrica. Prima no botão Ligar/Desligar para começar a funcionar.
Botão Temporizador	Quando o climatizador está a funcionar, prima o botão Temporizador para predefinir o tempo de funcionamento. Casa vez que prime aumenta uma hora.
Botão Modo	Prima o botão Modo para escolher entre diferentes modos de fluxo de ar: normal, natural, dormir.

Botão	Função
Botão Nível de ventilação	Existem 3 níveis de velocidade diferentes: Baixo /Médio /Alto. Prima este botão e define a velocidade pretendida.
Botão Oscilação	Ativar ou desativar a função de oscilação.
Botão Desumidificador/ Refrigerador	Prima o botão desumidificador/refrigerador uma vez e o aparelho age como um desumidificador. Se combinado com a caixa de gelo, o aparelho pode baixar a temperatura ambiente cerca de 3°C.

### Caixa de gelo

- A caixa de gelo pode baixar a temperatura da água no depósito. Pode criar um fluxo de ar mais fresco.
- Retire a caixa de gelo e coloque no congelador até estar totalmente congelada.
- Coloque a caixa congelada de volta no depósito de água.

### Modo

Prima o botão "MODE" (modo) quando o climatizador está a funcionar, pod escolher entre os seguintes modos diferentes.

- A simular o vento natural: um pouco forte, um pouco fraco.
- Vento entorpecido: vento entorpecido
  - a. 1ª velocidade: mantém-se a funcionar na 1ª velocidade
  - b. 2ª velocidade: funciona em vento natural, na 2ª velocidade durante 30 minutos, depois muda para continuar a funcionar na 1ª velocidade.
  - c. 3ª velocidade: funciona em vento natural, na 3ª velocidade durante 30 minutos, depois altera para vento natural, na 2ª velocidade durante 30 minutos e por fim, altera para continuar a funcionar na 1ª velocidade.

- Vento normal: velocidade do vento fixa, quando escolhe a 2ª velocidade, mantém-se a funcionar na 2ª velocidade.

## LIMPEZA

- Para reduzir o risco de fogo ou de choque eléctrico, desligue a ventoinha no interruptor e da ficha eléctrica antes de reparar ou limpar.
- Limpe a estrutura com um pano suave ou folha de papel fina e suave. Se a sujidade for mais difícil de limpar, esfregue com água e detergente. Não utilize gasolina, diluentes ou outros solventes.
- Retire a estrutura do filtro, o filtro em forma de alvéolo e o depósito de água em separado. Lave com detergente e uma escova suave e volte a colocar no aparelho.

## GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Website de serviço: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

## BEZPIECZEŃSTWO

Prosimy uważnie zapoznać się z treścią poniższych zaleceń

- Z urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub osoby z brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub udzielono im stosownych instrukcji na temat obsługi urządzenia oraz zagrożeń z nią związanych. Dzieciom nie wolno używać urządzenia do zabawy. Dzieciom poniżej 8 roku życia nie wolno urządzenia czyścić ani dokonywać czynności konserwacyjnych, chyba że znajdują się pod nadzorem.
- Urządzenie wraz z jego przewodem zasilającym należy przechowywać z miejsca niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Do otworów w plastikowej obudowie urządzenia nie wolno wkładać palców, ołówków ani innych przedmiotów.
- Gdyż grozi to pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym. Nie używać urządzenia w pobliżu okien.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, czynności obsługowych lub przed przeniesieniem urządzenia w inne miejsce należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
- Przed uruchomieniem, urządzenie należy ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni, co

- zapobiegnie jego przewróceniu.
- Nie ustawiać urządzenia w wilgotnym pomieszczeniu, jak łazienki, itp.
- Nie korzystać z urządzenia w kuchni, gdyż jego plastikowe elementy mogą być tam narażone na działanie tłuszczu.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, jego wymiany może dokonać producent lub jego przedstawiciel serwisowy, albo osoba o podobnych kwalifikacjach.
- Urządzenia elektryczne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieciom, którym nie zapewniono opieki i nadzoru, nie wolno korzystać z urządzenia.
- Z urządzenia nie powinny korzystać osoby (dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych lub umysłowych, lub osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem, a osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo udzieliły im stosownych instrukcji na temat obsługi urządzenia.
- Dzieciom należy zapewnić opiekę oraz dopilnować, by nie używały urządzenia do zabawy.

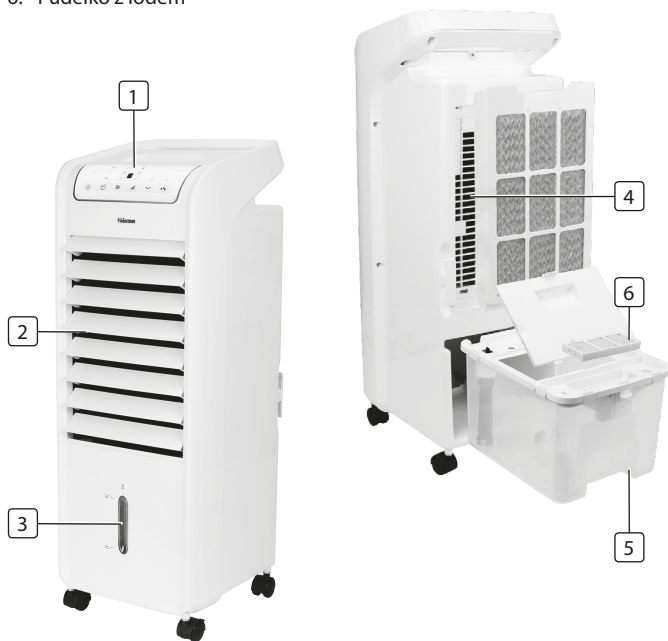
PL

## DANE TECHNICZNE:

- Napięcie znamionowe: 220-240 V~
- Częstotliwość znamionowa: 50 Hz
- Moc pobierana: 55 W

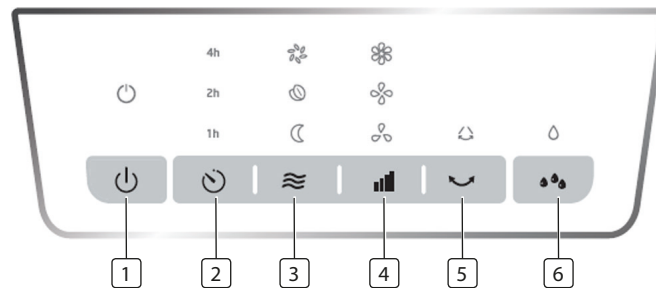
## NAZWA ELEMENTU

1. Panel sterowania
2. Wylot powietrza
3. Okno wody
4. Wylot powietrza
5. Zbiornik na wodę
6. Pudełko z lodem



## Panel sterowania

1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Przycisk czasomierza (TIMER)
3. Przycisk trybu
4. Przycisk poziomego wentylacji
5. Przycisk drgań
6. Przycisk chłodnicy/parownika



## INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

- Wyjąć z pudełka urządzenie i akcesoria. Usunąć nalepki, folię ochronną lub plastik z urządzenia.
- Zamontować uniwersalne kółka: Zdjąć koło uniwersalne i zamontować je na chłodnicy powietrza.
- Wyjąć zbiornik z wodą z korpusu na ok. 1/3 wysokości i nalać do niego wody. Sprawdzić, czy wyłączono zasilanie na minimum 2 minuty.
- Podczas nalewania uwzględniać poziom wody. Sprawdzić, czy poziom wody nie przekracza oznaczenia „MAX” i nie jest poniżej oznaczenia „MIN”.
- Aby zwiększyć efekt chłodzenia, należy do zbiornika z wodą włożyć pudełko z lodem.

**Uwaga: Nie podłączać kabla zasilania mokrymi rękoma.**

## DZIAŁANIE

### Funkcja panelu sterowania

Przycisk	Funkcja
Przycisk włączania/wyłączania	Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego. Nacisnąć przycisk włączania/wyłączania, aby uruchomić pracę.
Przycisk czasomierza (TIMER)	Kiedy chłodzenie powietrza działa, nacisnąć przycisk Timera, aby ustawić czas pracy, każde przyciśnięcie zwiększa ustawiony czas o godzinę.
Przycisk trybu	Nacisnąć przycisk trybu, aby wybrać między różnymi trybami przepływu powietrza: normalny, naturalny, sen.
Przycisk poziomu wentylacji	Są 3 różne poziomy prędkości: Niski/Średni/Wysoki, nacisnąć przycisk i ustawić prędkość

Przycisk	Funkcja
Przycisk drgań	Włącza lub wyłącza funkcję drgań.
Przycisk chłodnicy/parownika	Nacisnąć przycisk chłodnicy/parownika raz, urządzenie działa jako parownik. W połączeniu z pudełkiem z lodem to urządzenie może obniżyć temp. w otoczeniu o ok. 3°C.

### Pudełko z lodem

- Pudełko z lodem może obniżyć temperaturę wody w zbiorniku. Może wywołać strumień powietrza w chłodnicy.
- Wyjąć pudełko z lodem i wstawić do zamrażarki aż do jego całkowitego zamrożenia.
- Wstawić pudełko z lodem do zbiornika z wodą.

### Tryb

Nacisnąć przycisk trybu „MODE” kiedy działa chłodzenie powietrza, można wybierać spośród następujących różnych trybów.

- Symulowanie naturalnego powiewu wiatru: czasem silny, czasem słaby.
- Zmienny wiatr: zmienny wiatr
  1. ustawienie prędkości: utrzymać pracę na 1. prędkości
  2. ustawienie prędkości: pracuje za pomocą wiatru naturalnego 2. prędkości przez 30 minut, potem zmienia się i działa na 1. prędkości.
  3. ustawienie prędkości: pracuje za pomocą wiatru naturalnego 3. prędkości przez 30 minut, potem zmienia na wiatr naturalny 2. prędkości na 30 minut, a potem zmienia się i działa na 1. prędkości.
- Normalny wiatr: prędkość wiatru jest stała, kiedy wybieramy 2. prędkość, to utrzymuje pracę na ustawieniu 2. prędkości.

## CZYSZCZENIE

- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, odłączyć wentylator od zasilania przed dokonaniem serwisu lub czyszczeniem.
- Oczyszczyć korpus miękką szmatką lub miękkim, cienkim papierem. Jeśli niełatwo jest zetrzeć kurz, oczyścić go w wodzie z dodatkiem detergentu. Nie używać benzyny, rozcieńczalników ani rozpuszczalników.
- zdjąć ramę filtra, filtr plaster miodu oraz zbiornik z wodą osobno, umyć je detergentem oraz miękką szczotką, a potem z powrotem włożyć do urządzenia.

## GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt używano zgodnie z instrukcjami i w celu, do którego został przeznaczony. Dodatkowo należy dołączyć oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, kwit sprzedaży lub paragon) z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji produktu.
- W celu uzyskania szczegółowych warunków gwarancji należy odwiedzić naszą stronę internetową: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

■ Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutyliczowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

## SICUREZZA

### Leggere e conservare queste istruzioni

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini con più di 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che manchino di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto la supervisione o istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e capiscano i rischi inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano più di 8 anni di età e siano controllati.
- Tenere l'apparecchio ed il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Non introdurre dita, matite o altri oggetti nei fori del guscio in plastica.
- Per evitare il rischio di incendio e scosse elettriche. Non usare l'unità vicino alle finestre.
- Estrarre la spina di alimentazione dalla presa a muro prima della pulizia, dell'assistenza, della manutenzione e prima di spostare l'apparecchio da un luogo all'altro.
- Il ventilatore deve essere posizionata su una superficie piana e stabile durante l'uso al fine di evitare il capovolgimento.
- Non posizionare il prodotto in luoghi umidi. Ad

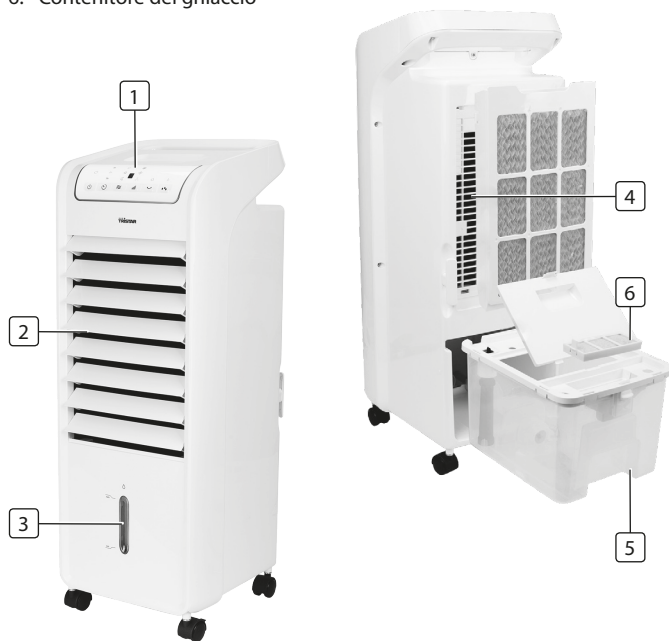
- esempio, bagni ecc.
- Non utilizzarlo in cucina in modo da tenere la parte in plastica lontana dallo sporco ostinato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore da un addetto all'assistenza o da personale ugualmente qualificato in modo da evitare pericoli.
- Tenere le apparecchiature elettriche lontano dalla portata dei bambini. Non lasciare che usino l'apparecchio senza supervisione.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini) con capacità ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o che manchino di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano la supervisione o abbiano ricevuto istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

### SPECIFICHE:

- Tensione nominale: 220-240V~
- Frequenza nominale: 50Hz
- Potenza in ingresso: 55W

## NOME PARTE

1. Pannello di comando
2. Uscita dell'aria
3. Finestra dell'acqua
4. Uscita dell'aria
5. Serbatoio acqua
6. Contenitore del ghiaccio



## Pannello di comando

1. Pulsante on/off
2. Tasto timer
3. Tasto modo
4. Tasto livello ventilazione
5. Tasto oscillazione
6. Tasto evaporatore/condizionatore



## INSTALLAZIONE ED USO

- Estrarre l'apparecchio e gli accessori dalla confezione. Rimuovere adesivi, pellicola di protezione o plastica dal dispositivo.
- Installare le ruote universali: Estrarre le ruote universali ed installarle sul condizionatore.
- Estrarre il serbatoio dell'acqua dal corpo per circa 1/3 e versare l'acqua nel serbatoio. Assicurarsi di aver scollegato l'alimentazione per almeno 2 minuti.
- Prestare attenzione alla linea dell'acqua durante il riempimento. Assicurarsi che il livello dell'acqua non superi la linea dell'acqua "MAX" e non sia al di sotto della linea dell'acqua "MIN".
- Per aumentare l'effetto di raffreddamento, è possibile mettere il contenitore del ghiaccio congelato nel serbatoio dell'acqua.

**Attenzione: Non collegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.**

## UTILIZZO

### Funzioni del pannello dei comandi

Pulsante	Funzione
Pulsante on/off	Collegare l'unità ad una presa di corrente. Premere il tasto on/off per iniziare l'uso.
Tasto timer	Quando il condizionatore è in funzione, premere il tasto Timer per preimpostare il tempo di funzionamento; ogni pressione aumenterà il tempo preimpostato di un'ora.
Tasto modo	Premere il tasto Modo per scegliere tra le varie modalità: normale, naturale, sonno.

Pulsante	Funzione
Tasto livello ventilazione	Ci sono 3 diversi livelli di velocità: Basso /Medio /Alto, premere questo tasto ed impostare la velocità desiderata.
Tasto oscillazione	Attivare o disattivare la funzione oscillazione.
Tasto evaporatore/ condizionatore	Premere il tasto evaporatore/condizionatore una volta: ora l'unità funzionerà come evaporatore. Se abbinata al contenitore del ghiaccio, questa unità può abbassare la temperatura circostante di circa 3°C.

### Contenitore Del Ghiaccio

- Il contenitore del ghiaccio può abbassare la temperatura dell'acqua nel serbatoio. Può rendere più freddo il flusso dell'aria.
- Estrarre il contenitore del ghiaccio e metterlo nel freezer finché il contenitore del ghiaccio non è completamente congelato.
- Mettere il contenitore del ghiaccio congelato nel serbatoio dell'acqua.

### Modo

Premere il tasto "MODO" quando il condizionatore è in funzione; è possibile scegliere tra le seguenti diverse modalità.

- Simulare il vento naturale: a volte forte, a volte leggero.
- Vento leggero: vento leggero
  - 1a impostazione di velocità: continua a funzionare alla prima velocità
  - 2a impostazione di velocità: funziona con vento naturale alla seconda velocità per 30 minuti, poi cambia e continua a funzionare alla prima velocità.
  - 3a impostazione di velocità: funziona con vento naturale alla terza velocità per 30 minuti, poi cambia in vento naturale alla seconda velocità per 30 minuti, poi cambia e continua a funzionare alla prima velocità.

- Vento normale: la velocità del vento è fissa, quando si sceglie la seconda velocità continua a funzionare alla seconda impostazione di velocità.

## **PULIZIA**

- Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, scollegare il condizionatore dall'alimentazione elettrica prima della manutenzione o pulizia.
- Pulire la carrozzeria con un panno morbido o carta spessa morbida. Se la polvere è difficile da eliminare, strofinarla con acqua saponata. Non usare benzina, diluenti e altri solventi.
- estrarre il telaio del filtro, il filtro a nido d'ape ed il serbatoio dell'acqua separatamente, lavarli con un detergente ed una spazzola morbida, quindi rimontarli nell'unità.

## **GARANZIA**

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in accordo alle istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## **LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE**

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

## SÄKERHET

### Läs och spara dessa instruktioner

- Denna utrustning kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående att använda utrustningen på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med utrustningen. Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 och övervakas.
- Håll utrustningen och dess sladd oåtkomliga för barn under 8 år.
- För aldrig in fingrar, pennor eller andra föremål genom hålet i plasthöljet.
- Detta kan orsaka brand eller elstötar. Använd inte enheten nära fönster.
- Stickkontakten måste dras ur eluttaget före rengöring, service, underhåll eller flytt från en plats till en annan.
- Vid drift ska fläkten placeras på en platt och stabil yta för att undvika att utrustningen tippar.
- Placera inte produkten på ett fuktig plats. Exempelvis i ett badrum eller liknande.
- Använd inte i köket, så att plastdelarna inte utsätts för smuts och fett.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut

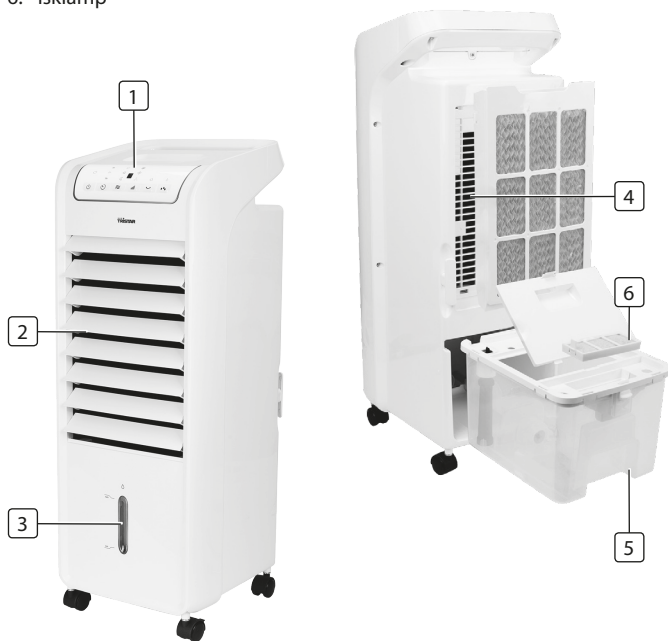
- av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer, för att undvika risker.
- Håll elektrisk utrustning utom räckhåll för barn. Låt dem inte använda utrustningen utan övervakning.
- Denna utrustning är ej avsedd att hanteras av personer (inkl. barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas när det gäller användningen av utrustningen av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Övervaka barnen för att se till att de inte leker med utrustningen.

### SPECIFIKATIONER:

- Märkspänning: 220-240 V~
- Märkfrekvens: 50 Hz
- Ineffekt: 55 W

## DETALJNAMN

1. Kontrollpanel
2. Luftutlopp
3. Vattenfönster
4. Luftutlopp
5. Vattenbehållare
6. Isklamp



## Kontrollpanel

1. På/Av-knapp
2. Timer-knapp
3. Mode-knapp
4. Ventilationsnivåknapp
5. Oscilleringsknapp
6. Avdunstnings-/kylningsknapp



## INSTALLATION OCH ANVÄNDNING

- Ta ut utrustningen och tillbehören ur lådan. Ta bort klistermärken, skyddande folie eller plast från enheten.
- Sätt på universalhjulen: Ta ur universalhjulen och sätt fast dem på luftkylaren.
- Dra ut vattentanken ungefär 1/3 ur huvuddelen och håll vatten i tanken. Se till att strömmen är avstängd under minst 2 minuter.
- Var uppmärksam på vattenlinjen vid påfyllning. Se till att vattennivån inte är högre än "MAX"-linjen eller lägre än "MIN"-linjen.
- För att öka kyleffekten kan du ställa den frysta isklampen i vattentanken.

**OBS: Anslut inte nätsladden med våta händer.**

## ANVÄNDNING

### Kontrollpanelens funktion

Knapp	Funktion
På/Av-knapp	Anslut enheten till ett vägguttag. Tryck på på/av-knappen för att börja köra den.
Timer-knapp	När luftkylaren är igång, tryck på timerknappen för att ställa in drifttiden. Varje tryckning kommer att öka den förinställda tiden med en timme.
Mode-knapp	Tryck på Mode-knappen för att välja mellan de olika luftflödeslägena normalt, naturligt, viloläge.
Ventilationsnivåknapp	Det finns 3 olika hastighetsnivåer: Tryck på knappen Låg/medium/hög för att ställa in önskad hastighet.

Knapp	Funktion
Oscilleringsknapp	Aktivera eller inaktivera oscilleringsfunktionen.
Avdunstnings-/kylningsknapp	Tryck en gång på avdunstnings-/kylknappen så börjar enheten fungera som en luftfuktare. Om den kombineras med en isklamp kan denna enhet sänka sin omgivande temperatur med ca. 3°C.

### Isklamp

- Isklampen kan sänka temperaturen på vattnet i tanken. Den kan göra luftflödet kallare.
- Ta ur Isklampen och lägg den i frysen tills den är helt fryst.
- Lägg den frysta Isklampen i vattentanken.

### Läge

Tryck på knappen "MODE" när luftkylaren är på kan du välja mellan följande olika lägen.

- Simulera naturlig vind: ibland stark, ibland svag.
- Dämpad vind: dämpad vind
  - 1:a hastighetsinställningen: fortsatt köra på hastighet 1
  - 2:a hastighetsinställningen: kör på naturlig vindhastighet 2 i 30 minuter och byt sedan och fortsatt att köra på hastighet 1.
  - 3:e hastighetsinställningen: kör på naturlig vindhastighet 3 i 30 minuter, byt sedan till naturlig vindhastighet 2 i 30 minuter och byt sedan och fortsatt att köra på hastighet 1.
- Normal vind: vindhastigheten är fast, så när du väljer hastighet 2 fortsätter den att köra på hastighet 2.

## RENGÖRING

- För att minska risken för elektrisk stöt, koppla bort fläkten ur vägguttaget innan du servar eller rengör den.
- Rengör höljet med en mjuk trasa eller tunnt mjukt papper. Om det är svårt att torka bort dammet, gnugga bort det med tvålatten. Använd inte bensin, spädnings- eller lösningsmedel.
- Ta ur filterramen, bikaksfiltret och vattentanken separat, tvätta dem med rengöringsmedel och en mjuk borste och sätt sedan tillbaka dem i enheten.

## GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 beviljade månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den skapades. Dessutom, skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

## BEZPEČNOST

### Tyto pokyny si přečtěte a uschovejte

- Toto zařízení směji používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly o použití tohoto zařízení touto osobou poučeny a uvědomují si možné nebezpečí. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesměji provádět děti mladší 8 let a bez dozoru.
- Uchovávejte zařízení a jeho šňůru mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Do otvorů v plastovém krytu nikdy nestrkejte prsty, tužky ani žádné jiné předměty.
- Prevence úrazu či vzniku požáru. Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti oken.
- Před čištěním, servisním zásahem, údržbou a přemístováním na jiné místo je nutné vytáhnout síťový kabel ze zásuvky.
- Aby se ventilátor při provozu nepřevrátil, měl by být umístěn na rovném a stabilním povrchu.
- Neumísťujte zařízení do vlhkého prostředí. Například v koupelně atp.
- Zařízení nepoužívejte v kuchyni, aby se plastové díly nezašpinily masnotou.
- Je-li napájecí šňůra poškozena, musí být vyměněna výrobcem, jeho servisním

střediskem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.

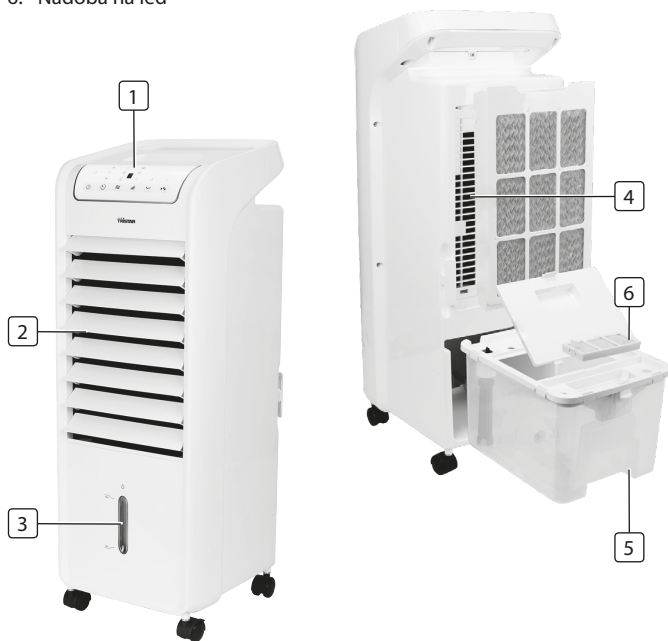
- Elektrické přístroje držte mimo dosah dětí a nedovolte jim je používat, pokud nejsou pod dozorem.
- Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly touto osobou o použití tohoto zařízení poučeny.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.

### SPECIFIKACE:

- Nominální napětí: 220-240 V~
- Nominální frekvence: 50 Hz
- Napájení: 55W

## POPIS SOUČÁSTÍ

1. Ovládací panel
2. Výstup vzduchu
3. Okénko hladiny vody
4. Výstup vzduchu
5. Nádrž na vodu
6. Nádobka na led



## Ovládací panel

1. Tlačítko zapnout/vypnout
2. Tlačítko časovač
3. Tlačítko režim
4. Tlačítko úroveň větrání
5. Tlačítko oscilace
6. Tlačítko výparník/chladič



## INSTALACE A POUŽITÍ

- Příkladový příslušenství vyndejte z krabice. Ze zařízení odstraňte samolepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Namontujte univerzální kolečka: Univerzální kolečka vyndejte a namontujte je na chladič vzduchu.
- Vytáhněte nádrž na vodu z přístroje asi tak na 1/3 a nalijte do ní vodu. Ujistěte se, že napájení je vypnuto alespoň na 2 minuty.
- Při naplňování vodou dejte pozor na úroveň hladiny vody. Ujistěte se, že úroveň hladiny není výše než "MAX" úroveň hladiny a níže než "MIN" úroveň hladiny.
- Pokud chcete zvýšit účinek chlazení, můžete do vodní nádrže přidat nádobu se zmrzlým ledem.

**Pozor: Nezapojte napájecí šňůru, pokud máte mokré ruce.**

## OBSLUHA

### Funkce ovládacího panelu

Tlačítko	Funkce
Tlačítko zapnout/vypnout	Napájecí šňůru zastrčte do elektrické zásuvky. Stiskněte tlačítko zapnout/vypnout, abyste přístroj spustili.
Tlačítko časovač	Když chladič vzduchu běží, stiskněte tlačítko časovač k nastavení doby chodu; každé stisknutí zvýší nastavený čas o jednu hodinu.
Tlačítko režim	Stiskněte tlačítko režim, abyste si vybrali mezi různými režimy proudění vzduchu: Normální, Přirozený, Spánek.
Tlačítko úroveň větrání	Jsou zde 3 různé úrovně rychlosti: Nizká /střední /vysoká; stiskněte toto tlačítko a nastavte požadovanou rychlost.

Tlačítko	Funkce
Tlačítko oscilace	Spustí nebo vypne funkci oscilace.
Tlačítko výparník/chladič	Jednou stiskněte tlačítko výparník/chladič a přístroj bude fungovat jako výparník. Ve spojení s nádobou na led může přístroj snížit okolní teplotu asi o 3°C.

### Nádoba na led

- Nádoba na led může snížit teplotu vody v nádrži. Proudící vzduch může ochladit.
- Nádobu na led vyndejte a dejte ji do mrazáku, dokud nebude úplně zmrzlá.
- Zmrzlou nádobu na led vložte do nádrže na vodu.

### Režim

Až chladič poběží, tak stiskněte tlačítko "REŽIM"; budete si moci vybrat mezi následujícími, různými režimy.

- Napodobení přírodního větru: chvíli silný, chvíli slabý.
- Uspávající vítr: uspávající vítr
  1. rychlostní stupeň: bude stále běžet na 1. rychlostním stupni.
  2. rychlostní stupeň: přírodní vítr poběží 30 minut na 2. rychlostním stupni, potom se přepne a poběží na 1. rychlostním stupni.
  3. rychlostní stupeň: přírodní vítr poběží 30 minut na 3. rychlostním stupni, potom se přepne na přírodní vítr 2. rychlostního stupně na 30 minut a potom se znovu přepne a poběží na 1. rychlostním stupni.
- Normální vítr: rychlost větru je stálá, až zvolíte 2. rychlostní stupeň, tak přístroj poběží na 2. rychlostním stupni.

## ČIŠTĚNÍ

- Abyste snížili nebezpečí požáru nebo zasažení elektrickým proudem, odpojte tento větrák od napájecího zdroje předtím, než jej budete prohlížet nebo čistit.
- Příklad čistěte jemným hadříkem nebo jemným, tenkým papírem. Pokud je obtížné setřít prach, otřete jej mýdlovou vodou. Nepoužívejte benzín, ředidla či jiná rozpouštědla.
- Vyjměte jednotlivě rám filtru, voštinový filtr a nádrž na vodu, umyjte je čisticím prostředkem a jemným kartáčkem a potom je dejte zpět do přístroje.

## ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán v souladu s účelem, pro nějž byl vyroben. Navíc by měl být doložen originální doklad (faktura nebo doklad o koupi), kde je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## SMĚRNICE PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Tento přístroj na konci své životnosti nesmí být odhozen do běžného komunálního odpadu, ale musí být odnesen na místo, kde se recyklují elektrické přístroje a spotřební elektronika. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluze a na obalu vás na tuto důležitou skutečnost upozorňuje. Materiály použité na toto zařízení lze recyklovat. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.

## BEZPEČNOSŤ

Tieto pokyny si prečítajte a uschovajte si ich.

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, mentálnymi schopnosťami a schopnosťami vnímania alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im boli poskytnuté pokyny ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom a chápu zahrnuté riziká. Deti sa so zariadením nemajú hrať. Čistenie a údržbu zariadenia nemajú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
- Zariadenie a jeho kábel udržiňte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Nikdy nekladajte prsty, ceruzky ani žiadne iné predmety cez otvory plastového obalu.
- Pre zamedzenie riziku požiaru a elektrického šoku. Nepoužívajte jednotku v blízkosti okien.
- Napájací kábel sa musí pred čistením, servisom, údržbou a prenosom z jedného miesta na druhé vybrať zo zásuvky.
- Ventilátor by sa mal pri prevádzke umiestniť na rovný a stabilný povrch, aby sa zamedzilo prevráteniu.
- Výrobok nekladajte na mokré miesto. Napríklad kúpeľňa atď.
- Nepoužívajte ho v kuchyni, aby sa plastová časť udržala mimo dosahu mastných nečistôt.

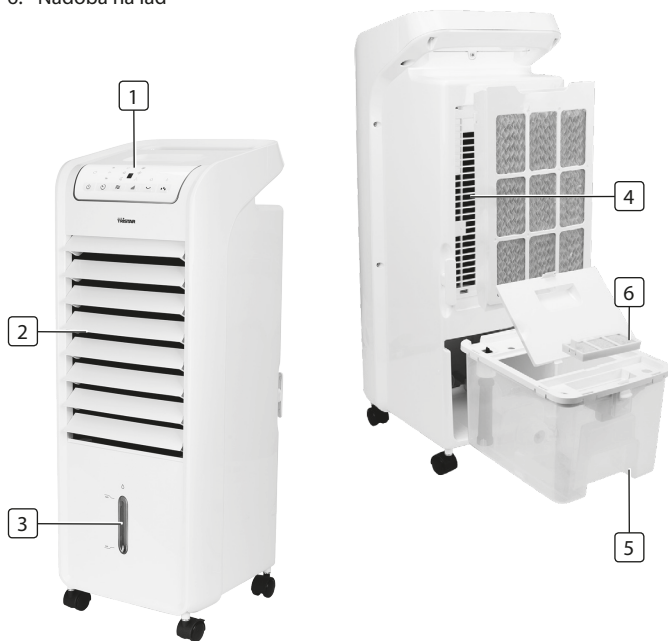
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný agent alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zamedzilo riziku.
- Udržiňte elektrické spotrebiče mimo dosahu detí, Nedovoľte im používať spotrebiče bez dozoru.
- Toto zariadenie nie je prispôsobené pre používanie osobami (deťmi) s dosiahnutými fyzickými, vnemovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im neboli poskytnuté pokyny ohľadom používania zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť .
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nehrajú so zariadením.

### ŠPECIFIKÁCIE:

- Menovité napätie: 220-240 V~
- Menovitá frekvencia: 50 Hz
- Vstupná energia: 55 W

## NÁZOV DIELU

1. Ovládací panel
2. Vývod vzduchu
3. Okienko vody
4. Vývod vzduchu
5. Vodná nádrž
6. Nádobka na ľad



## Ovládací panel

1. Tlačidlo zapnúť/vypnúť
2. Tlačidlo časovača
3. Tlačidlo režimu
4. Tlačidlo úrovne ventilácie
5. Tlačidlo kmitania
6. Tlačidlo odparovača/chladiča



## INŠTALÁCIA A POUŽITIE

- Vyberte zariadenie a príslušenstvo z krabice. Zo zariadenia odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plast.
- Nainštalujte univerzálne kolieska: Vyberte univerzálne koliesko a nainštalujte ho na chladič vzduchu.
- Z telesa vyberte vodnú nádrž asi na 1/3 a nalejte do nej vodu. Zabezpečte, aby bolo napájanie vypnuté minimálne na 2 minúty.
- Počas nalievania dajte pozor na čiarku vody. Zabezpečte, aby hladina vody nebola vyššia ako čiarka vody "MAX" a nižšia ako čiarka vody "MIN".
- Pre zvýšenie chladiaceho efektu môžete do vodnej nádrže vložiť zamrznutú nádobu na ľad.

**Pozor: Napájací kábel nepripájajte s mokrými rukami.**

## PREVÁDZKA

### Funkcia ovládacieho panelu

Tlačidlo	Funkcia
Tlačidlo zapnutia/vypnutia	Jednotku zapojte do elektrickej zásuvky. Stlačte tlačidlo Zapnúť/Vypnúť pre spustenie chodu.
Tlačidlo časovača	Keď chladič vzduchu beží, stlačte tlačidlo Časovača pre prednastavenie času chodu, každé stlačenie zvýši prednastavený čas o jednu hodinu.
Tlačidlo režimu	Stlačte tlačidlo Režim pre voľbu medzi rôznymi režimami toku vzduchu normálny, prirodzený, spánkový.
Tlačidlo úrovne vetrania	Sú tu 3 rôzne úrovne rýchlosti: Nízka /Stredná /Vysoká, stlačte toto tlačidlo a nastavte želanú rýchlosť.

Tlačidlo	Funkcia
Tlačidlo kmitania	Aktivujte alebo deaktivujte funkciu kmitania.
Tlačidlo odparovača/chladiča	Stlačte raz tlačidlo odparovača/chladiča, jednotka bude teraz aktívna ako odparovač. Ak sa skombinuje s nádobou na ľad, táto jednotka môže znížiť teplotu okolia asi o 3°C.

### Nádoba na ľad

- Nádoba na ľad môže znížiť teplotu vody v nádrži. Môže ochladiť prúdenie vzduchu.
- Nádobu na ľad vyberte a vložte ju do mrazničky, pokým sa celkom nezamrazí.
- Zmrazenú nádobu na ľad vložte do vodnej nádrže.

### Režim

Stlačte tlačidlo "REŽIM", keď beží chladič vzduchu, môžete si zvoliť medzi nasledujúcimi rozličnými režimami.

- Simulácia prirodzeného vetra: niekedy silný, niekedy slabý.
- Driemajúci vietor: driemajúci vietor
  - a. Nastavenie 1. rýchlosti: udržuje chod na 1. rýchlosti
  - b. Nastavenie 2. rýchlosti: beží na 2. rýchlosti prirodzeného vetra po dobu 30 minút, potom sa zmení a udržuje chod na 1. rýchlosti.
  - c. Nastavenie 3. rýchlosti: beží na 3. rýchlosti prirodzeného vetra po dobu 30 minút, potom sa zmení a udržuje chod na 1. rýchlosti.
- Normálny vietor: rýchlosť vetra je stála, keď zvolíte ako 2. rýchlosť, potom udržiava chod na nastavení 2. rýchlosti.

## ČISTENIE

- Pre zníženie rizika požiaru alebo elektrického šoku, pred vykonaním servisu alebo čistenia vypojte tento ventilátor zo zdroja napájania.
- Teleso vyčistite s mäkkou handričkou alebo mäkkým tenkým papierom. Ak je ťažké utrieť prach, utrite ho s mydlovou vodou. Nepoužívajte benzín, riedidlo ani iné rozpúšťadlá.
- Rám filtra, voštinový filter a vodnú nádrž vyberte oddelene, umyte ich s čistiacim prostriedkom a s mäkkou kefkou, potom ich založte naspäť do jednotky.

## ZÁRUKA

- Tento výrobok je so zárukou na 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak je výrobok používaný podľa a v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. A navyše, originálny nákup (faktúra, účtenka, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe)
- Kvôli detailným a podrobným podmienkam záruky, prosíme vid' naša servisná webová stránka: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## SMERNICE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Toto zariadenie sa na konci životnosti nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom, ale musí sa zaniest' na miesto, kde sa recyklujú elektrické zariadenia a spotrebná elektronika. Tento symbol na zariadení, v návode na obsluhu a na obale vás na túto dôležitú skutočnosť upozorňuje. Materiály použité na toto zariadenie je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov významne prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernom mieste vám poskytnú miestne úrady.





*Quality shouldn't be a luxury!*



**service.tristar.eu**

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87 | 5015 BH Tilburg | The Netherlands